|  |  |
| --- | --- |
| **ال‍مجلس 2020جنيف، 19-9 يونيو 2020** |  |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال:** **ADM 1** | **الوثيقة C20/9-A** |
|  | **24 أبريل 2020** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام |
| الاستعراض السنوي للإيرادات والنفقاتتدابير الكفاءة |
|  |

|  |
| --- |
| **ملخص**تعرض هذه الوثيقة العناصر الرئيسية لتنفيذ ميزانية 2021-2020 عملاً بأحكام الرقم 73 من اتفاقية الاتحاد، التي تنص على أن يجري المجلس استعراضاً سنوياً للإيرادات والنفقات.وطبقاً للفقرات 1 و2 و3 من *"يكلف الأمين العام ومديري المكاتب"* من المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014 وفي دبي، 2018)، تقدم هذه الوثيقة معلومات محدّثة عن تنفيذ تدابير الكفاءة على النحو المبين في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014 وفي دبي، 2018).**الإجراء المطلوب**يُدعى المجلس إلى **إقرار** هذه الوثيقة.\_\_\_\_\_\_\_\_\_**المراجع***الرقم* *73 من المادة 4 من الاتفاقية؛**[القرار 1396 (](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0122/en)**[ميزانية الاتحاد الدولي للاتصالات لفترة السنتين 2021-2020)](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0122/en)*[*المقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014)*](http://www.itu.int/pub/S-CONF-ACTF-2014) [*والمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/DEC-005-E.pdf) |

# 1 مقدمة

1.1 إن الغرض من هذه الوثيقة تقديم تقرير عن حالة تنفيذ ميزانية الاتحاد في السنة الأولى من فترة الميزانية 2021‑2020 فيما يتعلق بالإيرادات والنفقات.

# 2 ميزانية الاتحاد للفترة 2021-2020 (القرار 1396)

1.2 اعتمد المجلس في دورته لعام 2019، بموجب القرار 1396، ميزانية الاتحاد للفترة 2021-2020. وتبلغ ميزانية فترة السنتين هذه 332 013 000 فرنك سويسري، بالتوزيع التالي: 167 478 000 فرنك سويسري لعام 2020 و164 535 000 فرنك سويسري لعام 2021. وتقوم الميزانية على أساس وحدة مساهمة سنوية للدول الأعضاء قيمتها 318 000 فرنك سويسري، أي ما يعادل نمواً اسمياً صفرياً بالمقارنة مع فترات السنتين السابقة. وتُنفَّذ ميزانية الاتحاد طبقاً للمادة 10 من اللوائح المالية.

2.2 ويعرض الجدولان 1 و2 التاليان حالة ميزانية عام 2020 ببيان النفقات والإيرادات في 20 أبريل 2020، ويقدمان الإيرادات والنفقات المتوقعة حتى 31 ديسمبر 2020. وتبين التوقعات الأولية لعام 2020 وجود فائض متوقع بقيمة 0,4 مليون فرنك سويسري.

|  |
| --- |
| الجدول 1 – البيان المالي في 20 أبريل 2020 |
| ***النفقات بحسب القطاع*** | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c*** | ***d*** | ***e=b+c+d*** | ***f=a-e*** |
|  | **الميزانية المحدّثة****2020** | **الالتزامات****20.04.20** | **المبالغ الفعلية****20.04.20** | **النفقات المتوقعة حتى نهاية****2020** | **المجموع2020** | **الفرق****2020** |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| 1 - الأمانة العامة | 92 443 | 41 948 | 24 182 | 23 142 | 89 272 | 3 171   |
| 2 - قطاع الاتصالات الراديوية | 29 831 | 15 519 | 8 117 | 3 110 | 26 746 | 3 085   |
| 3 - قطاع تقييس الاتصالات | 14 265 | 6 740 | 3 891 | 3 510 | 14 141 | 124   |
| 4 - قطاع تنمية الاتصالات | 30 939 | 14 278 | 5 926 | 10 600 | 30 804 | 135   |
| 5 – إدارة أزمة فيروس كورونا المستجد (COVID-19) | 0 | 0 | 0 | 1 270 | 1 270 | 1 270– |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **مجموع النفقات** | **167 478** | **78 485** | **42 116** | **41 632** | **162 233** | **5 245** |

|  |
| --- |
| الجدول 2 – البيان المالي في 20 أبريل 2020 |
| ***الإيرادات بحسب المصدر*** | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
|  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=b-a*** |
|  | **الميزانية 2020** | **الإيرادات المتوقعة حتى نهاية****2020** | **الفرق****2020** |
|  |
|  |  |  |  |
| A المساهمات المقرَّرة | 125 552 | 126 483 | 931   |
| B استرداد التكاليف | 37 875 | 32 100 | 5 775– |
| C إيرادات الفوائد | 300 | 300 | 0   |
| D إيرادات أخرى | 100 | 100 | 0   |
| E السحب/الدفع من/ الإيداع في حساب الاحتياطي | 0 | 0 | 0   |
| F وفورات من تنفيذ الميزانية | 3 651 | 3 651 | 0   |
|  |  |  |  |
| **المجموع** | **167 478** | **162 634** | **4 844–** |

# 3 الإيرادات

1.3 تتألف إيرادات الاتحاد من المساهمات المقررة واسترداد التكاليف وإيرادات الفوائد/إيرادات أخرى والوفورات من تنفيذ الميزانية. ولن تكفي زيادة الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة لتعويض النقص المتوقع في الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف. ويُقدَّر النقص المتوقع في إيرادات عام 2020 بنحو 4,8 ملايين فرنك سويسري.

2.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة نسبة 75 في المائة من مجموع الإيرادات المخططة لعام 2020. وتشمل هذه الإيرادات المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية. ويبيّن الجدول 3 أدناه توزيع المساهمات المقررة.

|  |
| --- |
| الجدول 3 - المساهمات المقررة في 20 أبريل 2020 |
|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
|  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=b-a*** |
|  | **ميزانية2020** | **المساهمات المقررة المتوقعة حتى نهاية 2020** | **الفرق****2020** |
|  |
|  |  |  |  |
| 1 الدول الأعضاء | 109 293 | 109 611 | 318 |
| 2 أعضاء القطاعات | 13 964 | 14 253 | 289 |
| 3 المنتسبون | 1 919 | 2 217 | 298 |
| 4 الهيئات الأكاديمية | 376 | 402 | 26 |
|  |  |  |  |
| **المجموع** | **125 552** | **126 483** | **931** |

3.3 وتُحدَّد قيمة وحدة المساهمة السنوية في الفترة 2021-2020 بمبلغ 318 000 فرنك سويسري. وحتى 20 أبريل 2020، سجل مجموع الإيرادات المفوترة المتأتية من الدول الأعضاء زيادةً عن مبلغ الإيرادات المرصود في الميزانية قيمتها 318 000 فرنك سويسري.

4.3 وفي عام 2020، تُحدَّد قيمة وحدة المساهمة السنوية لأعضاء القطاعات بمبلغ 63 600 فرنك سويسري وللمنتسبين بمبلغ 10 600 فرنك سويسري. وفي 20 أبريل 2020، سجل مجموع الإيرادات المفوترة المتأتية من أعضاء القطاعات زيادةً عن الإيرادات المرصودة في الميزانية قيمتها 289 000 فرنك سويسري. وينطبق الشيء نفسه على الإيرادات المفوترة المتأتية من المنتسبين التي سجلت زيادة عن الإيرادات المرصودة في الميزانية قيمتها 298 000 فرنك سويسري، وعلى الإيرادات المفوترة المتأتية من الهيئات الأكاديمية التي سجلت زيادة عن الإيرادات المرصودة في الميزانية قيمتها 26 000 فرنك سويسري.

5.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف نسبة 22,6 في المائة من مجموع الإيرادات المرصودة في الميزانية، ويرد توزيع هذه الإيرادات في الجدول 4 أدناه. ومن المرجح أن تكون الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف أقل بكثير من المبلغ المرصود في ميزانية عام 2020، أي 5,8– ملايين فرنك سويسري (15,25– في المائة). ويعزى ذلك أساساً إلى انخفاض إيرادات بيع المنشورات وإيرادات استرداد تكاليف معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية (SNF) وإيرادات تكاليف دعم المشاريع، فضلاً عن إيرادات استرداد تكاليف معرض تليكوم نظراً إلى تأجيل إقامته من عام 2020 إلى عام 2021.

|  |
| --- |
| الجدول 4 - إيرادات استرداد التكاليف في 20 أبريل 2020 |
|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
|  |  |  |  |
|  | ***a*** | ***b*** | ***c=b-a*** |
|  | **ميزانية2020** | **إيرادات استرداد التكاليف المتوقعة حتى نهاية 2020** | **الفرق****2020** |
|  |
| 1 دعم المشاريع | 1 375 | 600 | 775– |
| 2 بيع المنشورات | 19 000 | 16 000 | 3 000– |
| 3 الأرقام العالمية للنداء الدولي المجاني (UIFN) | 500 | 500 | 0   |
| 4 تليكوم | 1 500 | 500 | 1 000– |
| 5 معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 15 500 | 14 500 | 1 000– |
|  |  |  |  |
| **المجموع** | **37 875** | **32 100** | **5 775–** |

6.3 ويُقدَّر أن تظل الإيرادات الأخرى متّسقةً مع مستوياتها المرصودة في ميزانية عام 2020.

# 4 النفقات

1.4 فيما يتعلق بالنفقات، يتواصل تطبيق تدابير الكفاءة وبذل الجهود في سبيل الامتثال لأحكام القرار 1396. ويتجلى الهدف المرجو في إبقاء النفقات في حدود الميزانية بنهاية عام 2020. وسيسفر تنفيذ تدابير الكفاءة، فضلاً عن آثار أزمة فيروس كورونا المستجد (COVID-19) وما يتصل بها من حالات تأخير في تنفيذ الميزانية، عن وجود مخصصات غير مُنفقة في عام 2020 تقدَّر بنحو 5,2 ملايين فرنك سويسري.

# 5 حساب الاحتياطي للاتحاد

1.5 في 31 ديسمبر 2019 بلغ رصيد حساب الاحتياطي 24,93 مليون فرنك سويسري.

# 6 تدابير الكفاءة

1.6 أُبلغ المجلس بالتدابير المقرر تنفيذها في فترات السنتين 2015‑2014 و2017‑2016 و2019-2018 في وثائق المجلس C15/45 وC16/45 وC17/45 وC18/45 وC19/45. وقد أسفرت هذه التدابير عن تحقيق وفورات بقيمة 24,4 مليون فرنك سويسري في الفترة 2015‑2014، ومن المفترض أن تكون قد حققت وفورات بقيمة 17 مليون فرنك سويسري في فترة السنتين 2017‑2016. أما فيما يتعلق بالفترة 2019-2018، فقد بلغت الوفورات 16,3 مليون فرنك سويسري.

2.6 ويبين الجدول A الوفورات المحقَّقة في الفترة 2019-2014 في إطار كل من تدابير الكفاءة البالغ عددها 30 تدبيراً والمحددة في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في بوسان، 2014).

3.6 ويبين الجدول B الوفورات المتوقعة في الفترة 2021-2020 في إطار كل من تدابير الكفاءة البالغ عددها 27 تدبيراً والمحددة في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجَع في دبي، 2018). وفي الفترة 2021-2020، تبلغ الوفورات المقدرة 15,1 مليون فرنك سويسري. وستخضع هذه التدابير لمزيد من التحليل أثناء تنفيذ الميزانية وسيكون من الممكن تقديم تقديرات أكثر تفصيلاً للوفورات التي حققتها بعض تدابير الكفاءة هذه في ذلك الوقت.

الجدول A - تدابير الكفاءة - 2019-2014

|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
| --- | --- |
| تدابير الكفاءة | المبالغ الفعلية2015-2014 | المبالغ الفعلية2017-2016 | المبالغ الفعلية2018 | المبالغ الفعلية2019 | المجموع |
|  |  |   |   |  |   |  |
| 1 | إلغاء حالات الازدواج، وتحقيق مركزية المهام المالية والإدارية | 1 529 | 1 926 |   | 244 | 3 699 |
| 2 | تنسيق ومواءمة جميع الحلقات الدراسية وورش العمل |   |   |   |   |   |
| 3 | المشاركة الكاملة للمكاتب الإقليمية في تخطيط وتنظيم الحلقات الدراسية/ورش العمل/الاجتماعات/المؤتمرات |   |   |   |   |   |
| 4 | التنسيق إلى أقصى حد مع المنظمات الإقليمية بغية تنظيم أحداث/اجتماعات/مؤتمرات في مواقع مشتركة | 30 |   |   |   | 30 |
| 5 | تحقيق وفورات من التناقص الطبيعي للموظفين وإعادة توزيع الموظفين ومراجعة رتب الوظائف الشاغرة وإمكانية تخفيضها | 12 012 | 10 518 | 7 411 | 6 635 | 36 576 |
| 6 | إيلاء أولوية لإعادة توزيع الموظفين بغية تنفيذ أنشطة جديدة أو إضافية | 1 259 | 356 |   |   | 1 615 |
| 7 | الحد من الاستعانة بخبراء استشاريين | 40 | 267 |   | 340 | 647 |
| 8 | تحسين سياسة بناء القدرات لتأهيل الموظفين | 30 |   |   |   | 30 |
| 9 | تخفيض تكاليف وثائق المؤتمرات والاجتماعات بعقد أحداث/اجتماعات/مؤتمرات دون استخدام الورق | 1 834 | 235 | 532 | 849 | 3 450 |
| 10 | التقليل إلى أدنى حد ضروري على الإطلاق من طباعة وتوزيع منشورات الاتحاد الترويجية/غير المدرة للإيرادات | 309 | 538 |   |   | 847 |
| 11 | تنفيذ مبادرات ترمي إلى جعل الاتحاد منظمة مستغنية عن الورق تماماً |   | 600 |   |   | 600 |
| 12 | النظر في إمكانية التوفير في خدمات اللغات (الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية) المتصلة باجتماعات لجان الدراسات والمنشورات | 340 | 147 |   | 75 | 562 |
| 13 | تقييم واستخدام إجراءات بديلة في مجال الترجمة | 2 820 |   |   |   | 2 820 |
| 14 | تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات من خلال إعادة توزيع الموظفين واسترداد التكاليف والمساهمات الطوعية |   |   |   |   |   |
| 15 | استعراض عدد اجتماعات لجان الدراسات ومدتها بغرض خفض تكاليفها وتكاليف اجتماعات الأفرقة الأخرى المعنية |   |   |   |   |   |
| 16 | تقييم الأفرقة الإقليمية التي أنشأتها لجان الدراسات التابعة للاتحاد من أجل تجنب الازدواجية والتداخل |   |   |   |   |   |
| 17 | الحد من عدد أيام اجتماعات الأفرقة الاستشارية بحيث لا تزيد عن ثلاثة أيام سنوياً كحد أقصى مع توفير خدمة الترجمة الشفوية | 176 |   |   |   | 176 |
| 18 | تخفيض عدد ومدة الاجتماعات الفعلية لأفرقة العمل التابعة للمجلس عند الإمكان |   |   |   |   |   |
| 19 | خفض عدد أفرقة العمل التابعة للمجلس (CWG) إلى أدنى حد ضروري على الإطلاق |   |   |   | 179 | 179 |
| 20 | التقييم المنتظم لمستوى تحقيق الخطة الاستراتيجية |   |   |   |
| 21 | فيما يتعلق بالأنشطة الجديدة أو الأنشطة التي تتطلب موارد مالية إضافية، يجب إجراء تقييم "للقيمة المضافة" |   |   |   |   |   |
| 22 | إمعان النظر في نطاق المبادرات الإقليمية ومواقعها والموارد المخصصة لها | 572 | 1 100 |   |   | 1 672 |
| 23 | تخفيض تكاليف السفر في مهمات رسمية | 1 472 | 920 |   |   | 2 392 |
| 24 | تقليل و/أو إلغاء السفر لحضور الاجتماعات التي تُبث وقائعها عبر الإنترنت وتوفر لها خدمة العرض النصي بما في ذلك عرض الوثائق وتقديم المساهمات عن بُعد إلى هذه الاجتماعات |   |   |   |   |   |
| 25 | تحسين أساليب العمل الإلكترونية الداخلية ومنحها الأولوية للحد من السفر من/إلى المكاتب الإقليمية وجنيف |   |   |   |   |   |
| 26 | أساليب العمل الإلكترونية | 237 |   |   |   | 237 |
| 27 | تحسين إنتاجية الاتحاد |   |   |   |   |   |
| 28 | استخدام أساليب الاتصال الإلكترونية الحديثة إلى أقصى حد ممكن |   | 10 |   |   | 10 |
| 29 | مناشدة الدول الأعضاء التقليل إلى الحد الأدنى الضروري من عدد القضايا المطروحة على المؤتمرات العالمية للاتصالات الراديوية للنظر فيها |   |   |   |   |   |
| 30 | أي تدابير إضافية يعتمدها المجلس |   |   |   |   |   |
| 31 | أي تدابير أخرى تتخذها إدارة الاتحاد | 1 787 | 224 |   |   | 2 011 |
|  |  |   |   |   |   |   |
|  | **المجموع** | **24 447** | **16 841** | **7 943** | **8 322** | **57 553** |

الجدول B - تدابير الكفاءة - 2021-2020

|  | *بآلاف الفرنكات السويسرية* |
| --- | --- |
| تدابير الكفاءة | ميزانية2020 | ميزانية2021 | المجموع2021-2020 |
| 1 | تحديد وإزالة جميع أشكال وحالات الازدواج في الوظائف | 576 | 576 | 1 152 |
| 2 | تنسيق ومواءمة جميع الحلقات الدراسية وورش العمل والأنشطة المشتركة بين القطاعات التي يجريها فريق المهام المعني بالتنسيق بين القطاعات (ISC-TF) والتابع للأمانة | ستُحلَّل وتقدَّر أثناء تنفيذ الميزانية |
| 3 | تعزيز كفاءة المكاتب الإقليمية | كما ورد أعلاه |
| 4 | تحقيق وفورات من التناقص الطبيعي للموظفين وإعادة توزيع الموظفين ومراجعة رتب الوظائف الشاغرة وإمكانية تخفيضها | 6 823 | 6 806 | 13 629 |
| 5 | إيلاء أولوية لإعادة توزيع الموظفين بغية تنفيذ أنشطة جديدة أو إضافية |
| 6 | الحد من الاستعانة بخبراء استشاريين | ستُحلَّل وتُقدَّر أثناء تنفيذ الميزانية |
| 7 | تحسين سياسة بناء القدرات لتأهيل الموظفين | كما ورد أعلاه |
| 8 | تخفيض تكاليف الوثائق | 195 | 172 | 367 |
| 9 | التقليل إلى أدنى حد ضروري على الإطلاق من طباعة وتوزيع منشورات الاتحاد الترويجية/غير المدرة للإيرادات | ستُحلَّل وتُقدَّر أثناء تنفيذ الميزانية |
| 10 | تنفيذ تدابير عملية لتحقيق وفورات في توفير خدمة الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية لوثائق الاتحاد | كما ورد أعلاه |
| 11 | زيادة كفاءة أنشطة برنامج القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) والأنشطة الرامية إلى تحقيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) | كما ورد أعلاه |
| 12 | تحديد العدد الأمثل من الاجتماعات والمدة المثلى لكل منها، وعقد هذه الاجتماعات بالاستعانة بإمكانيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات | كما ورد أعلاه |
| 13 | التقييم المنتظم لمستوى تحقيق الخطة الاستراتيجية | كما ورد أعلاه |
| 14 | فيما يتعلق بالأنشطة الجديدة أو الأنشطة التي تتطلب موارد مالية إضافية، يجب إجراء تقييم "للقيمة المضافة" | كما ورد أعلاه |
| 15 | إمعان النظر في نطاق المبادرات الإقليمية ومواقعها والموارد المخصصة لها والنواتج ذات الصلة والمساعدات المقدمة إلى الأعضاء | كما ورد أعلاه |
| 16 | تخفيض تكاليف السفر في مهمات رسمية | كما ورد أعلاه |
| 17 | التقليل إلى أدنى حد ضروري من عدد القضايا المثارة والوقت المخصص للنظر فيها في جميع المؤتمرات والجمعيات والاجتماعات الأخرى | كما ورد أعلاه |
| 18 | استمرار الاتحاد في تنفيذ خطة شاملة لتحسين مستوى استقرار قاعدته المالية والقدرة على التنبؤ بها | كما ورد أعلاه |
| 19 | اتخاذ الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات وغيرهم من أعضاء الاتحاد لجميع التدابير الممكنة لتسوية/إلغاء متأخراتهم لدى الاتحاد | كما ورد أعلاه |
| 20 | استمثال النفقات المتعلقة بالصيانة والإصلاحات الاعتيادية لمباني ومرافق الاتحاد وتجديدها/إعادة بنائها | كما ورد أعلاه |
| 21 | زيادة استعمال الاجتماعات الافتراضية والمشاركة عن بُعد في الاجتماعات الحضورية | كما ورد أعلاه |
| 22 | إدخال وسائل وأساليب عمل مبتكرة شاملة من أجل تحسين إنتاجية الاتحاد | كما ورد أعلاه |
| 23 | الكف، متى أمكن، عن استخدام أسلوب الاتصال بالفاكس والرسائل البريدية التقليدية | كما ورد أعلاه |
| 24 | مواصلة الجهود المبذولة لتبسيط أو مواءمة أو إلغاء العمليات الإدارية الداخلية، حسب الاقتضاء، ثم رقمنتها وأتمتتها | كما ورد أعلاه |
| 25 | النظر في زيادة تقاسم بعض الخدمات المشتركة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى وتحقيق هذا التقاسم حيثما كان ذلك مفيداً | كما ورد أعلاه |
| 26 | تحديد الآثار المالية المحتملة للمقترحات المقدمة إلى مؤتمرات الاتحاد | كما ورد أعلاه |
| 27 | أي تدابير إضافية يعتمدها المجلس وإدارة الاتحاد | كما ورد أعلاه |
|  |  |   |   |   |
|  | **المجموع** | **7 594** | **7 554** | **15 148** |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ